



PISTOLA TERMOSELLADORA PISTOLA PER COLLA A CALDO PHP 500 E3

(ES)

PISTOLA TERMOSELLADORA

Traducción del manual de instrucciones original

(PT)

PISTOLA DE COLA QUENTE

Tradução do manual de instruções original

(DE) (AT) (CH)

HEISSKLEBEPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

(IT) (MT)

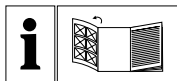
PISTOLA PER COLLA A CALDO

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(GB) (MT)

HOT GLUE GUN

Translation of the original instructions



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

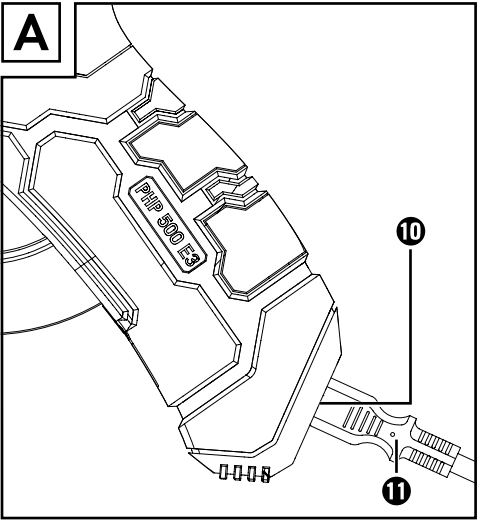
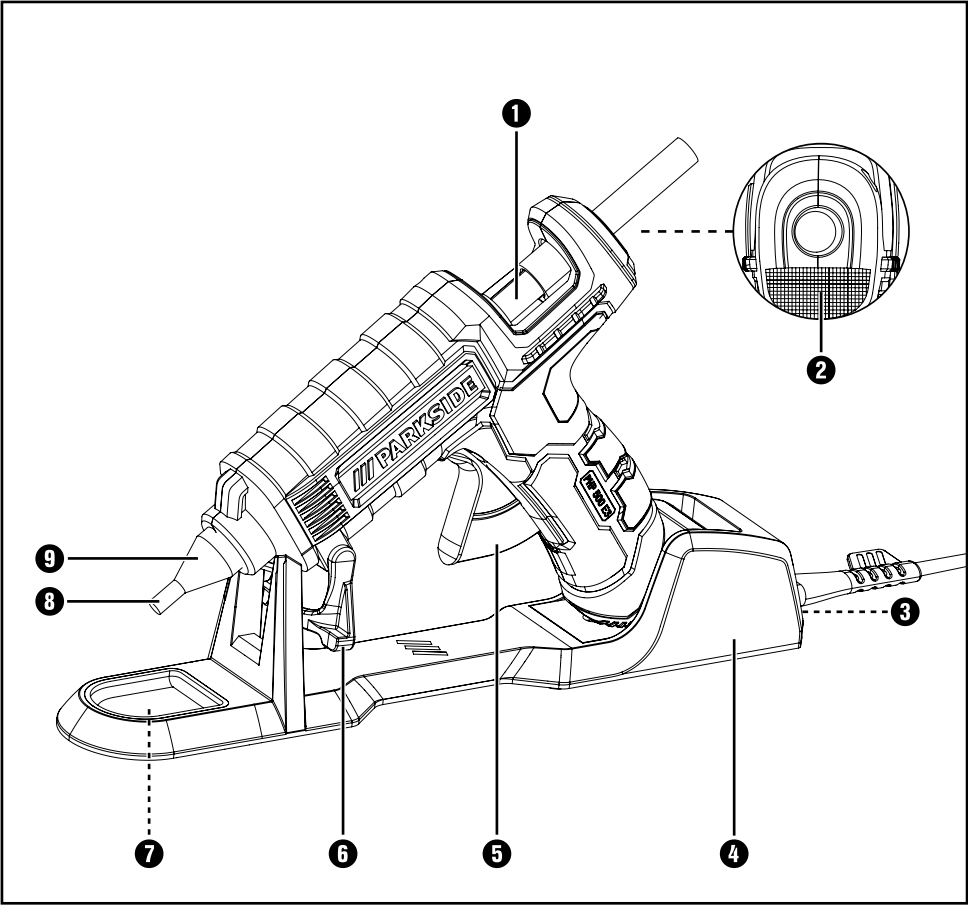
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	7
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	13
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	19
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	2
Instrucciones generales de seguridad para aparatos eléctricos de uso doméstico	2
Instrucciones adicionales de seguridad para la pistola termoencoladora	3
Manejo	3
Antes de la puesta en funcionamiento	3
Puesta en funcionamiento	3
Mantenimiento y limpieza	4
Desecho	4
Garantía de Kompernass Handels GmbH	5
Asistencia técnica	6
Importador	6
Traducción de la Declaración de conformidad original	6

PISTOLA TERMOSELLADORA PHP 500 E3

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para la adhesión de madera, cartón, embalajes, PVC, alfombras, juntas, plástico, cuero, cerámica, cristal y tejidos con adhesivo termofusible. La superficie que pretenda pegarse debe estar limpia, seca y libre de grasa. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se considera contraria al uso previsto y aumenta considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. El aparato no está indicado para el uso industrial.

Equipamiento

- 1 Canal de avance
- 2 Indicador de control de la conexión a la red
- 3 Conexión de la estación de la tabla
- 4 Estación de la tabla con soporte
- 5 Gatillo de avance
- 6 Soporte de fijación de plástico
- 7 Bandeja de goteo
- 8 Boquilla
- 9 Protección térmica de la boquilla
- 10 Conexión de la pistola encoladora
- 11 Cable de red

Volumen de suministro

- 1 pistola termoselladora
- 1 estación de la tabla con soporte
- 1 cable de alimentación
- 1 soporte de fijación de plástico
- 3 barras de adhesivo
- 1 maletín de transporte
- 1 instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión nominal	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo nominal de potencia	25 W (con una puesta en marcha de 500 W)
Tiempo de calentamiento	aprox. 5 min
Clase de protección	II /  (aislamiento doble)



Instrucciones generales de seguridad para aparatos eléctricos de uso doméstico



¡ADVERTENCIA!

- Lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin los conocimientos y la experiencia necesarios, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos correc-

tamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

Instrucciones adicionales de seguridad para la pistola termoencoladora

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ¡ATENCIÓN! Este aparato debe colocarse sobre su soporte cuando no esté en uso.
- No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar el aparato o para tirar de la clavija de red y extraerla de la base del enchufe. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite o de bordes cortantes. Si el cable de red se daña o se corta durante el trabajo, no toque el cable: extraiga inmediatamente la clavija de red. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Este producto solo es apto para su uso en estancias cerradas.
- Si pretende interrumpir la tarea durante más de 30 minutos, desconecte el enchufe.
- Deje que se enfríe totalmente el aparato después de su uso y antes de guardarlo.
- No trabaje con ningún material que contenga asbestos.

-  Evite el peligro de lesiones e incendios, así como los riesgos para la salud: ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! El adhesivo y la boquilla se calientan por encima de 200 °C. No toque la boquilla ni el adhesivo. Evite que otras personas o animales puedan tocar el adhesivo caliente. En caso de contacto con la piel, mantenga la zona bajo un chorro de agua fría durante unos minutos. No intente retirar el material adhesivo de la piel.
- Mantenga siempre el cable de red por detrás del aparato.
-  ¡No retire la barra de pegamento! Córtele para guardar el dispositivo en el maletín de transporte.

Manejo

Antes de la puesta en funcionamiento

Preparación de los puntos de adhesión

- No use disolventes inflamables para limpiar los puntos de adhesión.
- La temperatura ambiente y los materiales que pretendan adherirse no deben estar por debajo de los 5 °C ni superar los 50 °C.
- Los puntos de adhesión deben estar limpios, secos y libres de grasa.
- ◆ Lije las superficies lisas antes de la adhesión.
- ◆ Caliente ligeramente los materiales que se enfríen rápidamente, como el acero, para lograr una mejor adhesión.

Puesta en funcionamiento

Trabajos con el cable conectado

- ◆ Conecte el cable de red ① a la conexión de la pistola encoladora ⑩ (véase la fig. A). Introduzca la clavija de red en la base de enchufe. El indicador de control de la conexión a la red ② se ilumina.
- ◆ Tire del soporte de plástico ⑥ hacia abajo. Pose el aparato.

- ◆ Deslice una barra de adhesivo en el canal de avance ❶.
- ◆ Deje que el aparato se caliente durante aprox. 5 minutos. A continuación, el aparato estará listo para su uso.

Trabajos sin cables

- ◆ Conecte el cable de red ❶ a la conexión de la estación de la tabla ❸. Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
- ◆ Introduzca la pistola termoencoladora en la estación de la tabla ❹. El indicador de control de la conexión a la red ❷ se ilumina.
- ◆ Deslice una barra de adhesivo en el canal de avance ❶.
- ◆ Deje que el aparato se caliente durante aprox. 5 minutos. A continuación, el aparato estará listo para su uso.
- ◆ Repita la fase de calentamiento si el material adhesivo sale con dificultad o se vuelve viscoso.

Adhesión

- ◆ Presione el gatillo de avance ❺ para regular el flujo de adhesivo tal como sea necesario.
- ◆ Aplique el adhesivo en forma de puntos. Para los materiales flexibles, como los textiles, aplique el adhesivo haciendo zigzag.
- ◆ Presione una contra otra las dos piezas que vaya a pegar inmediatamente después de aplicar el adhesivo durante unos 30 segundos. El punto de adhesión podrá soportar cargas después de unos 5 minutos.
- ◆ Cuando haga pausas, coloque la pistola encoladora en el soporte de plástico ❻ o en la estación de la tabla ❹.
- ◆ Retire los posibles restos de adhesivo con un cuchillo afilado cuando se hayan enfriado. Los puntos de adhesión pueden volver a soltarse si se calientan.

Apagado del aparato

- ◆ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ANTES DE EMPEZAR LOS TRABAJOS DE LIMPIEZA, EXTRAIGA LA CLAVIJA DE RED DE LA BASE DE ENCHUFE.

- La pistola termoencoladora no necesita mantenimiento.
- Mantenga el aparato siempre limpio y seco.
- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato. Limpie la carcasa con un paño. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.

Desecho



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



¡No deseche nunca los aparatos eléctricos con la basura doméstica!

Según la Directiva europea 2012/19/EU, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de aparatos usados en la administración municipal o en su ayuntamiento.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio. Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 366341_2101.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 366341_2101

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (Alemania), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva de baja tensión CE (2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

Tipo/denominación del aparato

Pistola termoselladora PHP 500 E3

Año de fabricación: 03-2021

Número de serie: IAN 366341_2101

Bochum, 15/03/2021



Semi Uguzlu
- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indice

Introduzione	8
Uso conforme	8
Dotazione	8
Volume della fornitura	8
Dati tecnici	8
Indicazioni generali relative alla sicurezza per apparecchiature elettriche domestiche	8
Indicazioni di sicurezza integrative per pistola per incollaggio a caldo	9
Utilizzo	9
Prima della messa in funzione	9
Messa in funzione	9
Manutenzione e pulizia	10
Smaltimento	10
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	11
Assistenza	12
Importatore	12
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	12

PISTOLA PER COLLA A CALDO PHP 500 E3

Introduzione

Ci congratuliamo per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è adatto per l'incollaggio di legno, cartone, imballi, PVC, tappeti, guarnizioni, plastica, pelle, ceramica, vetro e tessuti tramite colla a caldo. Il materiale da incollare deve essere pulito, asciutto

e privo di grasso. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta il rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Dotazione

- ❶ Canale di avanzamento
- ❷ Spia di controllo per il collegamento alla rete
- ❸ Allacciamento di rete stazione da tavolo
- ❹ Stazione da tavolo con reggipistola
- ❺ Staffa di avanzamento
- ❻ Staffa di supporto in plastica
- ❼ Vaschetta di raccolta
- ❽ Ugello
- ❾ Rivestimento dell'ugello per protezione dal calore
- ❿ Cavo di rete
- ⓫ Cavo di rete

Volume della fornitura

- 1 pistola per colla a caldo
- 1 stazione da tavolo con reggipistola
- 1 cavo di rete
- 1 staffa di supporto in plastica
- 3 stick di colla
- 1 valigetta
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V ~, 50 Hz (corrente alternata)
Potenza assorbita nominale	25 W (alla messa in esercizio 500 W)
Tempo di riscaldamento	circa 5 min.
Classe di protezione	II/□ (isolamento doppio)



Indicazioni generali relative alla sicurezza per apparecchiature elettriche domestiche

⚠ AVVERTENZA!

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle indicazioni relative alla sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per il futuro.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparec-

chio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.

Indicazioni di sicurezza integrative per pistola per incollaggio a caldo

- Sorvegliare i bambini assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- **ATTENZIONE!** Questo apparecchio deve essere appoggiato sulla sua staffa di supporto quando non viene utilizzato.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo per altri scopi come quello di trasportare o appendere l'apparecchio o per sfilare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio o da angoli acuminati. Se il cavo di rete durante il lavoro si danneggia o si taglia, non toccare il cavo bensì staccare subito la spina. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Solo per l'impiego al chiuso.
- In caso di pause di oltre 30 minuti, staccare la spina.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio e prima di riportarlo, lasciarlo completamente raffreddare.
- Non lavorare materiale contenente amianto.

-  Evitare pericoli di lesioni e d'incendio nonché pericoli per la salute: Pericolo di ustioni! La colla e l'ugello si scaldano a oltre 200 °C. Non toccare l'ugello o la colla. Impedire che la colla bollente venga a contatto con persone o animali. In caso di contatto con la pelle, tenere subito il punto colpito sotto un getto d'acqua fredda per alcuni minuti. Non cercare di rimuovere la colla dalla pelle.
- Il cavo di rete deve trovarsi sempre dietro l'apparecchio.
-  Non tirare indietro la colla stick! Tagliarlo per riporre il dispositivo nella custodia.

Utilizzo

Prima della messa in funzione

Preparare i punti di incollaggio

- Per pulire i punti di incollaggio non utilizzare solventi infiammabili.
- La temperatura ambiente e la temperatura dei materiali da incollare non deve essere inferiore a +5 °C o superiore a +50 °C.
- I punti da incollare devono essere puliti, asciutti ed esenti da grassi.
- ◆ Prima dell'incollaggio irruvidire le superfici lisce.
- ◆ Riscaldare rapidamente i materiali che si raffreddano come l'acciaio per una migliore adesività dell'incollaggio.

Messa in funzione

Lavoro con cavo collegato

- ◆ Collegare il cavo di rete ① al connettore di rete della pistola ⑩ (vedi Fig. A). Inserire la spina nella presa. La spia di controllo per il collegamento alla rete ② si accende.
- ◆ Ribaltare in avanti la staffa di supporto in plastica ⑥. Posare l'apparecchio.
- ◆ Infilare una cartuccia di colla nel canale di avanzamento ①.
- ◆ Fare riscaldare l'apparecchio per circa 5 minuti. L'apparecchio è pronto per l'uso.

Lavoro senza cavo

- ◆ Collegare il cavo di rete ⑪ al connettore di rete della stazione da tavolo ③. Inserire la spina nella presa.
- ◆ Inserire la pistola per incollaggio a caldo nella stazione da tavolo ④. La spia di controllo per il collegamento alla rete ② si accende.
- ◆ Infilare una cartuccia di colla nel canale di avanzamento ①.
- ◆ Fare riscaldare l'apparecchio per circa 5 minuti. L'apparecchio è pronto per l'uso.
- ◆ In caso di fuoriuscita di colla dura o densa ripetere la fase di riscaldamento.

Incollaggio

- ◆ Premere la staffa di avanzamento ⑤ per regolare il flusso della colla in base all'esigenza.
- ◆ Applicare la colla in modo puntiforme. In caso di materiali flessibili come per es. tessuti applicare la colla in linee a zig zag.
- ◆ Dopo l'applicazione della colla comprimere subito i due pezzi da incollare per circa 30 secondi. Il punto di incollaggio può sopportare carichi dopo circa 5 secondi.
- ◆ Quando si interrompe il lavoro, appoggiare la pistola per incollaggio a caldo sulla staffa di supporto in plastica ⑥ o posizzionarla nella stazione da tavolo ④.
- ◆ Dopo il raffreddamento rimuovere eventuali resti di colla con un coltello affilato. Se vengono riscaldati, i punti di incollaggio si staccano nuovamente.

Spegnimento dell'apparecchio

- ◆ Staccare la spina dalla presa di corrente.

Manutenzione e pulizia



ATTENZIONE! PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO DI PULIZIA, STACCARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA.

- La pistola per incollaggio a caldo non necessita di manutenzione.
- Tenere l'apparecchio sempre pulito e asciutto.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno. Non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi in grado di attaccare la plastica.

Smaltimento



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio locali.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

In base alla direttiva europea 2012/19/EU, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e inviati a un centro per il riciclaggio ecologico.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 366341_2101 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompennass@lidl.it

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompennass@lidl.com.mt

IAN 366341_2101

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompennass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Kompennass Handels GmbH, responsabile della documentazione: Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, ai documenti normativi e alle direttive CE:

Direttiva CE bassa tensione (2014/35/EU)

Compatibilità elettromagnetica
(2014/30/EU)

Direttiva RoHS (2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

Tipo/definizione dell'apparecchio

Pistola per colla a caldo PHP 500 E3

Anno di produzione: 03-2021

Numero di serie: IAN 366341_2101

Bochum, 15/03/2021



Semi Uguzlu
- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Índice

Introdução.....	14
Utilização correta.....	14
Equipamento	14
Conteúdo da embalagem	14
Dados técnicos.....	14
Instruções gerais de segurança para aparelhos elétricos para o uso privado	14
Instruções de segurança adicionais para pistola de cola termofusível	15
Operação	15
Antes da colocação em funcionamento.....	15
Colocação em funcionamento	15
Manutenção e limpeza.....	16
Eliminação.....	16
Garantia da Kompernass Handels GmbH	17
Assistência Técnica	18
Importador	18
Tradução da Declaração de Conformidade original	18

PISTOLA DE COLA QUENTE **PHP 500 E3**

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho é adequado para colar madeira, cartão, embalagens, PVC, alcatifas, juntas, plástico, couro, cerâmica, vidro e tecido com cola termofusível. O material a colar tem de estar limpo, seco e sem gordura. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta. Este aparelho não se destina ao uso comercial.

Equipamento

- ❶ Canal de avanço
- ❷ Indicador de controlo para ligação à rede
- ❸ Ligação à rede da estação de mesa
- ❹ Estação de mesa com suporte para o aparelho
- ❺ Gatilho de avanço
- ❻ Estribo de posicionamento em plástico
- ❼ Coletor
- ❽ Injetor
- ❾ Revestimento de proteção térmica do injetor
- ❿ Ligação à rede da pistola de cola
- ⓫ Cabo de alimentação

Conteúdo da embalagem

- 1 Pistola de cola quente
- 1 Estação de mesa com suporte para o aparelho
- 1 Cabo de alimentação
- 1 Estribo de posicionamento em plástico
- 3 Bastões de cola
- 1 Mala
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Tensão nominal	230 V ~, 50 Hz (corrente alternada)
Consumo de energia	25 W (durante a colocação em funcionamento 500 W)
Tempo de aquecimento	aprox. 5 min.
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)



Instruções gerais de segurança para aparelhos elétricos para o uso privado

⚠ AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem

brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

Instruções de segurança adicionais para pistola de cola termofusível

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- **ATENÇÃO!** Este aparelho tem de ser colocado sobre o respetivo estribo de posicionamento quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva e humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar o aparelho ou remover a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas. Se o cabo de alimentação for danificado ou cortado durante o trabalho, não toque no mesmo e retire imediatamente a ficha da tomada. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- Destina-se exclusivamente à utilização em espaços fechados.
- Em pausas de trabalho superiores a 30 minutos, retire a ficha da tomada.
- Deixe arrefecer o aparelho completamente depois da utilização e antes do armazenamento.
- Não trabalhe qualquer material que contenha amianto.

-  Evite perigo de ferimentos e de incêndio, bem como perigos para a saúde: **PERIGO DE QUEIMADURAS!** A cola e o injetor atingem uma temperatura superior a 200 °C. Não toque no injetor nem na cola. Não deixe que a cola quente entre em contacto com pessoas ou animais. Se houver contacto com a pele, coloque a parte afetada imediatamente sob água fria corrente durante alguns minutos. Não tente retirar a cola da pele.
- Coloque o cabo de alimentação sempre para trás do aparelho.
-  Não puxe para trás o stick de cola! Corte-o para armazenar o dispositivo no estojo de transporte.

Operação

Antes da colocação em funcionamento

Preparar as superfícies a colar

- Não utilize solventes inflamáveis para limpar as superfícies a colar.
- A temperatura ambiente e os materiais a colar não podem apresentar uma temperatura inferior a +5 °C e superior a +50 °C.
- As superfícies a colar têm de estar limpas, secas e sem gordura.
- ◆ Raspe as superfícies lisas antes de as colar.
- ◆ Aqueça materiais que arrefecem rapidamente, p. ex. aço, para melhorar a aderência da cola.

Colocação em funcionamento

Trabalhar com o cabo ligado

- ◆ Ligue o cabo de alimentação ① à ligação à rede da pistola de cola ⑩ (ver fig. A). Insira a ficha na tomada. O indicador de controlo para ligação à rede ② está aceso.
- ◆ Levante o estribo de posicionamento de plástico ⑥. Desligue o aparelho.

- ◆ Insira um cartucho de cola no canal de avanço ❶.
- ◆ Deixe o aparelho aquecer durante aprox. 5 minutos. O aparelho encontra-se agora operacional.

Trabalhar sem cabo

- ◆ Ligue o cabo de alimentação ❶ à ligação à rede da estação de mesa ❸. Insira a ficha na tomada.
- ◆ Insira a pistola de cola termofusível na estação de mesa ❹. O indicador de controlo para ligação à rede ❷ está aceso.
- ◆ Insira um cartucho de cola no canal de avanço ❶.
- ◆ Deixe o aparelho aquecer durante aprox. 5 minutos. O aparelho encontra-se agora operacional.
- ◆ Repita a fase de aquecimento, caso a cola saia com dificuldade ou dura.

Colar

- ◆ Pressione o gatilho de avanço ❺ para regular o fluxo da cola de acordo com as necessidades.
- ◆ Aplique a cola em forma de pontos. Aplique a cola em materiais flexíveis, como p. ex. tecidos, em ziguezague.
- ◆ Imediatamente a seguir à aplicação da cola, comprima as duas superfícies a colar durante aprox. 30 segundos. O ponto a colar suporta carga depois de aprox. 5 minutos.
- ◆ Durante as interrupções do trabalho, coloque a pistola de cola sobre o estribo de posicionamento em plástico ❻ ou na estação de mesa ❹.
- ◆ Depois de arrefecidos, retire eventuais restos de cola com uma faca afiada. Os pontos de cola podem ser novamente soltos se forem aquecidos.

Desligar o aparelho

- ◆ Retire a ficha da tomada.

Manutenção e limpeza



AVISO! REMOVA A FICHA DA TOMADA ANTES DE TODOS OS TRABALHOS DE LIMPEZA.

- A pistola de cola termofusível não necessita de manutenção.
- Mantenha o aparelho sempre limpo e seco.
- Não podem entrar quaisquer líquidos para o interior do aparelho. Utilize um pano para limpar o corpo do aparelho. Nunca utilize benzina, solventes ou detergentes agressivos para o plástico.

Eliminação



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, os aparelhos elétricos usados têm de ser recolhidos separadamente e submetidos a reciclagem adequada.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu. Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

O período de garantia não é válido para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 366341_2101.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 366341_2101

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, A KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Alemanha, declaramos que este produto cumpre as seguintes normas, os documentos normativos e diretivas CE:

Diretiva Baixa Tensão CE (2014/35/EU)

Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/EU)

Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas) (2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à limitação da utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tipo/designação do aparelho

Pistola de cola quente PHP 500 E3

Ano de fabrico: 03–2021

Número de série: IAN 366341_2101

Bochum, 15.03.2021



Semi Uguzlu

- Gestor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Contents

Introduction	20
Intended use	20
Features	20
Package contents	20
Technical details	20
General Safety Warnings for Power Tools in Household Use	21
Additional safety instructions for glue guns	21
Operation	21
Before use	21
Using the appliance	22
Maintenance and cleaning	22
Disposal	22
Kompernass Handels GmbH warranty	23
Service	24
Importer	24
Translation of the original Conformity Declaration	24

HOT GLUE GUN PHP 500 E3

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended for gluing wood, cardboard, packaging, PVC, carpet, seals, plastics, leather, ceramics, glass and fabric with hot-melt adhesive. The material to be glued must be clean, dry and free of grease. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.

Features

- ❶ Feeder shaft
- ❷ Control lamp for the mains connection
- ❸ Mains connection table station
- ❹ Table station with appliance cradle
- ❺ Trigger
- ❻ Plastic stand
- ❼ Drip tray
- ❽ Nozzle
- ❾ Thermal protection for nozzle
- ❿ Mains connection glue gun
- ⓫ Power cable

Package contents

- 1 hot glue gun
- 1 table station with appliance cradle
- 1 mains cable
- 1 plastic stand
- 3 glue sticks
- 1 carrying case
- 1 set of operating instructions

Technical details

Rated voltage	230V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption	25 W (starting at 500 W)
Heating time	approx. 5 min.
Protection class	II/Ⓜ (double shielded)



General Safety Warnings for Power Tools in Household Use

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

Additional safety instructions for glue guns

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **CAUTION!** This appliance must be placed on its stand when not in use.
- Always protect the appliance from rain and moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not misuse the power cord, e.g. to carry or hang up the appliance, or to pull the plug from the socket. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. If the power cord is damaged or severed during work, do not touch the cord but rather pull out the power plug. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Only for indoor use.
- If you take a break of longer than 30 minutes, pull out the power plug.
- Allow the appliance to cool completely after use and before storage.
- Do not work on any material containing asbestos.
-  Avoid the risk of injury or fire as well as health risks: **RISK OF BURNS!** The adhesive and the nozzle reach a temperature of around 200°C. Do not touch the nozzle or the glue. Do not allow hot glue to come into contact with people or animals. In case of contact with skin, rinse the affected part in cold running water for a few minutes. Do not attempt to remove the adhesive from the skin.
- Always route the power cable towards the rear, away from the appliance.
-  Do not pull back the glue stick! Cut it off to store the device in the carrying case.

Operation

Before use

Preparing the surfaces to be glued

- Do not use flammable solvents to clean the surfaces to be glued.
- The ambient temperature and the materials to be bonded may not be colder than 5°C and not warmer than 50°C.
- The area to be glued must be clean, dry and free of grease.
- ◆ Smooth surfaces should be roughened before gluing.
- ◆ Quick-cooling materials such as steel should be warmed a little to facilitate adhesion.

Using the appliance

Mains operation

- ◆ Connect the power cable **11** to the mains connection of the glue gun **10** (see fig. A). Insert the power plug into the socket. The control lamp for the mains connection **2** lights up.
- ◆ Fold down the plastic stand **6**. Put down the appliance.
- ◆ Push a glue stick into the feeder shaft **1**.
- ◆ Allow the appliance to heat up for about 5 minutes. The appliance is now ready for use.

Cordless operation

- ◆ Connect the power cable **11** to the mains connection of the table station **3**. Insert the power plug into the socket.
- ◆ Place the glue gun into the table station **4**. The control lamp for the mains connection **2** lights up.
- ◆ Push a glue stick into the feeder shaft **1**.
- ◆ Allow the appliance to heat up for about 5 minutes. The appliance is now ready for use.
- ◆ Repeat the heating phase if the glue is still too thick or viscous.

Gluing

- ◆ Pull the trigger **5** to control the flow of glue in accordance with your requirements.
- ◆ Apply the glue in spots. For flexible materials, such as textiles, apply the glue in zigzag lines.
- ◆ Press the two workpieces to be bonded together immediately after applying the glue and hold for about 30 seconds. The glued bond is ready after about 5 minutes.
- ◆ During breaks in work, put the glue gun down on the plastic stand **6** or replace it in the table station **4**.
- ◆ Remove any glue residue after it has cooled down with a sharp knife. Bonded joints can be released by heating.

Switching the appliance off

- ◆ Unplug the appliance from the mains socket.

Maintenance and cleaning



WARNING! ALWAYS REMOVE THE POWER PLUG FROM THE POWER SOCKET BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.

- The glue gun is maintenance free.
- Keep the appliance clean and dry at all times.
- Never permit liquids to enter inside the appliance. Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

As required by European Guideline 2012/19/EU, worn-out electrical appliances must be collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 366341_2101.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompennass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompennass@lidl.com.mt

IAN 366341_2101

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

EC Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Type/Appliance designation

Hot glue gun PHP 500 E3

Year of manufacture: 03-2021

Serial number: IAN 366341_2101

Bochum, 15/03/2021



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Ausstattung	26
Lieferumfang	26
Technische Daten	26
Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch	26
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistolen	27
Bedienung	27
Vor der Inbetriebnahme	27
Inbetriebnahme	27
Wartung und Reinigung	28
Entsorgung	28
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30
Original-Konformitätserklärung	30

HEISSKLEBEPISTOLE PHP 500 E3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Verkleben von Holz, Karton, Verpackungen, PVC, Teppich, Dichtungen, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Gewebe mit Schmelzkleber geeignet. Das zu klebende Material muss sauber, trocken und fettfrei sein. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ➊ Vorschubkanal
- ➋ Kontrollanzeige für Netzanschluss
- ➌ Netzanschluss Tischstation
- ➍ Tischstation mit Gerätehalter
- ➎ Vorschubbügel
- ➏ Plastik-Aufstellbügel
- ➐ Tropfschale
- ➑ Düse
- ➒ Hitzeschutzmantel der Düse
- ➓ Netzanschluss Klebepistole
- ➑ Netzkabel

Lieferumfang

- 1 Heißklebepistole
- 1 Tischstation mit Gerätehalter
- 1 Netzkabel
- 1 Plastik-Aufstellbügel
- 3 Klebestifte
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	25 W (bei Inbetriebnahme 500 W)
Aufheizzeit	ca. 5 Min.
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistolen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ACHTUNG! Dieses Gerät muss auf seinen Aufstellbügel aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten. Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt, oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung, komplett abkühlen lassen.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.

-  Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen: **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Kleber und die Düse werden über 200 °C heiß. Fassen Sie die Düse oder den Kleber nicht an. Lassen Sie den heißen Kleber nicht auf Personen oder Tiere gelangen.

Bei Hautkontakt sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Versuchen Sie nicht den Klebstoff von der Haut zu entfernen.

- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
-  Ziehen Sie den Klebestift nicht zurück! Schneiden Sie ihn ab, um das Gerät im Tragekoffer zu lagern.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

Klebestellen vorbereiten

- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.
- Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als +5 °C und nicht wärmer als +50 °C sein.
- Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein.
- ◆ Rauen Sie glatte Oberflächen vor dem Kleben an.
- ◆ Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z. B. Stahl zur besseren Klebhaftung etwas an.

Inbetriebnahme

Kabelgebunden arbeiten

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel ① mit dem Netzanschluss der Klebepistole ⑩ (siehe Abb. A). Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontrollanzeige für Netzanschluss ② leuchtet.
- ◆ Klappen Sie den Plastik-Aufstellbügel ⑥ vor. Stellen Sie das Gerät ab.
- ◆ Schieben Sie eine Klebepatrone in den Vorschubkanal ①.
- ◆ Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kabellos arbeiten

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel ❶ mit dem Netzanschluss der Tischstation ❸.
Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Stecken Sie die Heißklebepistole in die Tischstation ❹. Die Kontrollanzeige für Netzanschluss ❷ leuchtet.
- ◆ Schieben Sie eine Klebepatrone in den Vorschubkanal ❶.
- ◆ Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen.
Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- ◆ Wiederholen Sie die Aufheizphase bei schwer gängigem oder zäh flüssigem Klebstoffaustritt.

Kleben

- ◆ Drücken Sie den Vorschubbügel ❺, um den Fluss des Klebers den Anforderungen entsprechend zu regulieren.
- ◆ Tragen Sie den Kleber punktförmig auf. Tragen Sie bei flexiblen Materialien wie z. B. Textilien den Kleber in Zickzacklinien auf.
- ◆ Drücken Sie die beiden zu verklebenden Werkstücke nach dem Auftragen des Klebers sofort für ca. 30 Sekunden zusammen. Die Klebestelle ist nach ca. 5 Minuten belastbar.
- ◆ Stellen Sie die Klebepistole zwischen Arbeitsunterbrechungen auf dem Plastik-Aufstellbügel ❻ ab oder setzen Sie sie in die Tischstation ❹ ein.
- ◆ Entfernen Sie etwaige Kleberreste nach dem Erkalten mit einem scharfen Messer. Klebestellen lassen sich durch Erhitzen wieder lösen.

Gerät ausschalten

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! ZIEHEN SIE VOR ALLEN REINIGUNGSARBEITEN DEN NETZ-STECKER AUS DER STECKDOSE.

- Die Heißklebepistole ist wartungsfrei.
- Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 366341_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
- IAN 366341_2101**

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitäts- erklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland,
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den
folgenden Normen, normativen Dokumenten und
EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung

Heißklebepistole PHP 500 E3

Herstellungsjahr: 03–2021

Seriennummer: IAN 366341_2101

Bochum, 15.03.2021



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der
Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
03 / 2021 · Ident.-No.: PHP500E3-032021-1

IAN 366341_2101